

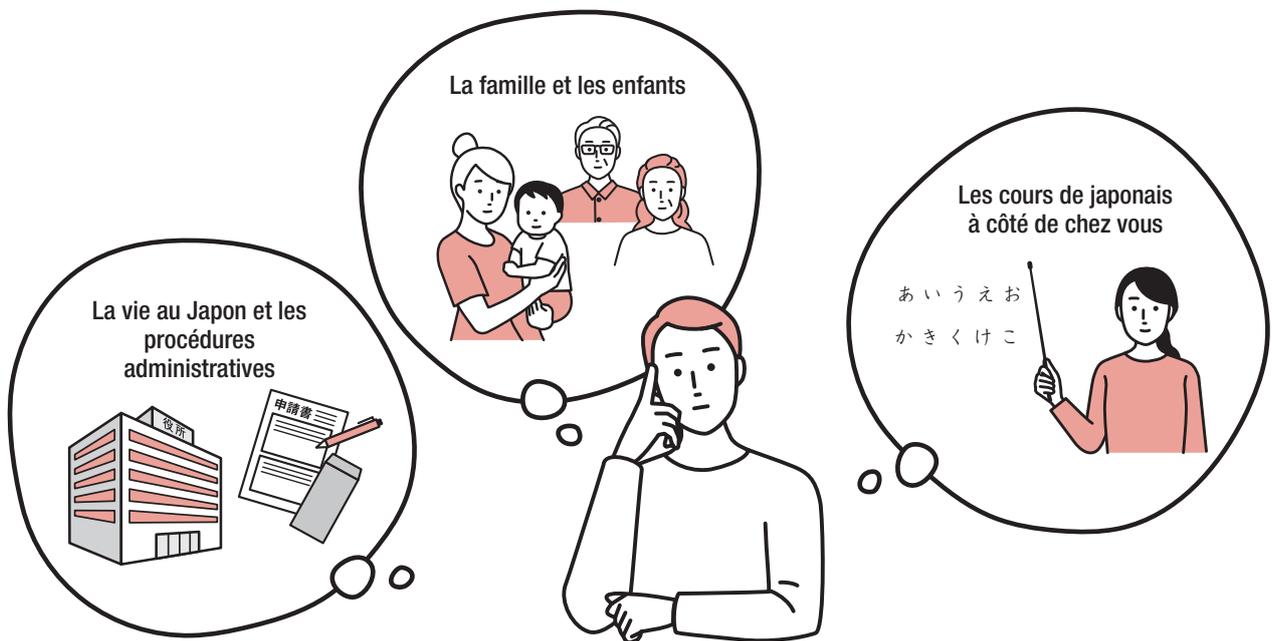
とうきょうと たげんご そうだん

# 東京都多言語相談ナビ

— Tokyo Multilingual Consultation Navi —

La Tokyo Metropolitan Foundation « Tsunagari » offre un service de consultation aux résidents étrangers vivant à Tokyo concernant tout problème ou question qu'ils peuvent avoir dans leur vie quotidienne. La consultation se fait par téléphone. La consultation est gratuite.

N'hésitez pas à nous consulter concernant



## 03-6258-1227

Heures de réception

Les jours de la semaine de 10h00 à 16h00

(sauf le samedi, le dimanche, les jours fériés, et les congés de fin d'année et du Nouvel An)

- \* Seul le prix de l'appel téléphonique vous sera facturé.
- \* Vous serez dirigé(e) vers le service le plus à même de vous renseigner en fonction du contenu de la consultation.
- \* Les demandes d'interprétation sont acceptées à travers les demandes des institutions publiques et autres organisations. Le service d'interprétation est gratuit.
- \* La consultation et l'interprétation sont limitées à une heure au total.



Klik di sini untuk situs web TSUNAGARI

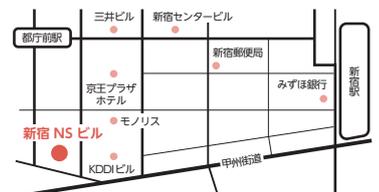


一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

Shinjuku NS Building, 8F,  
2-4-1 Nishi-Shinjuku,  
Shinjuku-ku, Tokyo



# Consultation juridique gratuite en plusieurs langues

La Tokyo Metropolitan Foundation « Tsunagari » offre un service de consultation juridique avec des avocats aux résidents étrangers vivant à Tokyo. La consultation se déroule à la Fondation ou par Zoom. La consultation se fait sur rendez-vous uniquement. La consultation et l'interprétation sont gratuites. N'hésitez pas à nous consulter pour toute question portant sur la famille, les finances, le statut de résidence, etc.

## N'hésitez pas à nous consulter lorsque



### Étapes de la consultation

1

Veillez appeler pour prendre rendez-vous afin de connaître la date et l'heure de la consultation ainsi que la méthode de consultation.

\* Lors de la prise de rendez-vous, nous vous demanderons les informations personnelles nécessaires à la consultation et votre langue préférée pour le service d'interprétation.

2

Le jour de la consultation, veuillez respecter la méthode de consultation désignée.

\* Lors de la consultation, veuillez préparer les documents nécessaires le cas échéant.



# 03-6258-1227

#### Heures de réception

Les jours de la semaine de 10h00 à 16h00

(sauf le samedi, le dimanche, les jours fériés, et les congés de fin d'année et du Nouvel An)

#### Bénéficiaires

1. Les nouveaux utilisateurs de ce service de consultation juridique
2. Les personnes domiciliées dans la métropole de Tokyo

\* En fonction du contenu de la consultation, il se peut que nous ne soyons pas en mesure de vous renseigner.

\* La consultation et l'interprétation sont limitées à une heure au total.

\* Si vous souhaitez une consultation sur Zoom, veuillez télécharger l'application Zoom.